



A2-B1

MODERNE LEKTÜRE + FRANK-LESEMETHODE

easyOriginal

EL ENIGMA DEL RELOJ DE ARENA

LOS SECRETOS DE VILLA AMANECER



SPANISCH

Elena Vallejo

El Enigma
del Reloj de Arena

Das Rätsel der Sanduhr

Aus dem Spanischen übersetzt von

Tina Schwarz

Frank-Lesemethode

easyOriginal

Alle Rechte vorbehalten.

© Copyright 2025 EasyOriginal Verlag e.U.

Medieninhaber:

EasyOriginal Verlag e.U.

Eroicagasse 18/3, 1190 Wien, Österreich

Verlagsort: Wien, Österreich

Cover & Layout: Multimediana e.U.

Printed in Germany

Text Originalfassung: Elena Vallejo

Deutsche Übersetzung: Tina Schwarz

Audiobook: © Copyright EasyOriginal Verlag e.U.

1. Auflage

ISBN 978-3-99168-923-2 Taschenbuch + Audio-Online

ISBN 978-3-99168-925-6 Taschenbuch + Audio-CD

Auch als E-Book (pdf, epub, mobi) verfügbar.

Website und Online-Shop:

www.easyoriginal.com

El Enigma del Reloj de Arena

Das Rätsel der Sanduhr



Audiobook:

<https://easyoriginal.com/audio/s36>

Capítulo 1

Una Noche Tormentosa (eine stürmische Nacht; *tormenta_f* — *Sturm*; *tormentoso* — *stürmisch*)

La lluvia golpeaba con fuerza las ventanas de Villa Amanecer (der Regen schlug mit Kraft gegen die Fenster der Villa Amanecer; *amanecer_m* — *Sonnenaufgang, Morgendämmerung*). **El viento aullaba entre los árboles del jardín** (der Wind heulte zwischen den Bäumen des Gartens), **creando sombras inquietantes en las paredes de la antigua mansión** (unheimliche Schatten an den Wänden des alten Herrenhauses schaffend; *inquietante* — *beunruhigend, unheimlich*; *mansión_f* — *Herrenhaus, Villa*). **En la biblioteca** (in der Bibliothek), **tres niños escuchaban atentos a Doña Lucía Madariaga** (hörten drei Kinder aufmerksam Doña Lucía Madariaga zu), **la elegante dueña de la villa** (der eleganten Besitzerin der Villa; *dueño_m* — *Besitzer*).

1

Una Noche Tormentosa

La lluvia golpeaba con fuerza las ventanas de Villa Amanecer. El viento aullaba entre los árboles del jardín,

creando sombras inquietantes en las paredes de la antigua mansión. En la biblioteca, tres niños escuchaban atentos a Doña Lucía Madariaga, la elegante dueña de la villa.

"Este reloj de arena es muy especial (diese Sanduhr ist sehr besonders; **reloj**_m — *Uhr*; **arena**_f — *Sand*)", dijo Doña Lucía (sagte Doña Lucía), señalando un objeto dentro de una vitrina de cristal (auf ein Objekt in einer Glasvitrine zeigend; *señalar*). "Dicen que perteneció a Cristóbal Colón (man sagt, sie habe Christoph Kolumbus gehört; **pertenecer a** — *gehören*)."

Rafael López (Rafael López), o Rafa como le llamaban sus amigos (oder Rafa, wie ihn seine Freunde nannten; **llamar** — *rufen, nennen*), se acercó para ver mejor (trat näher, um besser zu sehen; *acercarse*). Sus ojos color avellana brillaban de emoción (seine haselnussbraunen Augen glänzten vor Aufregung; **avellana**_f — *Haselnuss*) bajo su mata de rizos oscuros (unter seinem Wust dunkler Locken; **mata**_f — *Büschel, dichtes Gewirr*). "¿De verdad (wirklich)? ¡Qué increíble (wie unglaublich)!"

2

"Este reloj de arena es muy especial," dijo Doña Lucía, señalando un objeto dentro de una vitrina de cristal. "Dicen que perteneció a Cristóbal Colón."

Rafael López, o Rafa como le llamaban sus amigos, se acercó para ver mejor. Sus ojos color avellana brillaban de emoción bajo su mata de rizos oscuros. "¿De verdad? ¡Qué increíble!"

Helena García (Helena García), con sus trenzas pelirrojas (mit ihren roten Zöpfen; **pelirrojo** — *rothaarig*) adornadas con flores silvestres (die mit Wildblumen geschmückt waren; **adornar** — *schmücken*; **silvestre** — *wild*), observaba el reloj con curiosidad (betrachtete die Uhr mit Neugier). "¿Cuántos años tiene (wie alt ist sie; **tener años** — *Jahre alt sein*)?"

"Más de 500 años (mehr als 500 Jahre)", respondió Doña Lucía (antwortete Doña Lucía), sus ojos azules llenos de misterio (ihre blauen Augen voller Geheimnis).

3

Helena García, con sus trenzas pelirrojas adornadas con flores silvestres, observaba el reloj con curiosidad. "¿Cuántos años tiene?"

"Más de 500 años," respondió Doña Lucía, sus ojos azules llenos de misterio.

Tomás Martínez ajustó sus gafas (Tomás Martínez rückte seine Brille zurecht; **ajustar** — *anpassen, zurechtmachen*) y se

acercó también (und trat auch näher). "¿Cómo llegó aquí (wie ist sie hierhergekommen; *llegar*)?"

Antes de que Doña Lucía pudiera responder (bevor Doña Lucía antworten konnte), un trueno retumbó con fuerza (donnerte ein Donnerschlag mit Kraft; *retumbar* — *dröhnen*). Las luces parpadearon una, dos, tres veces (die Lichter flackerten ein-, zwei-, dreimal; *parpadear* — *blinken, flackern*)... y de repente (und plötzlich), toda la villa quedó a oscuras (war die ganze Villa dunkel; *quedar* — *bleiben, sein*).

4

Tomás Martínez ajustó sus gafas y se acercó también. "¿Cómo llegó aquí?"

Antes de que Doña Lucía pudiera responder, un trueno retumbó con fuerza. Las luces parpadearon una, dos, tres veces... y de repente, toda la villa quedó a oscuras.

"¡Oh, no (oh nein)!" exclamó Helena (rief Helena aus).

"Tranquilos, niños (ruhig, Kinder)", dijo Doña Lucía (sagte Doña Lucía). "Tenemos velas en el cajón de la mesa (wir haben Kerzen in der Schublade des Tisches)."

Rafa buscó a tientas en la oscuridad (Rafa suchte tastend in der Dunkelheit; *a tientas* — *tastend*). Encontró las velas (er fand die Kerzen) y las encendió con cuidado (und zündete

sie vorsichtig an; *encender*). La biblioteca se iluminó con un suave resplandor dorado (die Bibliothek erhellte sich mit einem sanften goldenen Schimmer; *iluminarse* — *sich erhellen*; *resplandor*_m — *Glanz, Schimmer*).

5

"¡Oh, no!" exclamó Helena.

"Tranquilos, niños," dijo Doña Lucía. "Tenemos velas en el cajón de la mesa."

Rafa buscó a tientas en la oscuridad. Encontró las velas y las encendió con cuidado. La biblioteca se iluminó con un suave resplandor dorado.

Pero algo no estaba bien (aber etwas stimmte nicht; *estar bien* — *in Ordnung sein*). Tomás fue el primero en notarlo (Tomás war der erste, der es bemerkte; *notar*).

"¡El reloj de arena (die Sanduhr)!" gritó (schrie er), señalando la vitrina (auf die Vitrine zeigend). "¡No está (sie ist nicht da)!"

Los cuatro se acercaron rápidamente (die vier traten schnell näher). La vitrina estaba abierta (die Vitrine war offen) y el precioso reloj de arena había desaparecido (und die kostbare Sanduhr war verschwunden; *desaparecer*).

Pero algo no estaba bien. Tomás fue el primero en notarlo.

"¡El reloj de arena!" gritó, señalando la vitrina. "¡No está!"

Los cuatro se acercaron rápidamente. La vitrina estaba abierta y el precioso reloj de arena había desaparecido.

"¡Imposible (unmöglich)!" exclamó Doña Lucía (rief Doña Lucía aus), **su voz temblando (ihre Stimme zitternd)**. **"Estaba aquí hace solo un momento (sie war vor nur einem Moment noch hier)."**

Rafa miró a sus amigos (Rafa sah seine Freunde an). **Sus ojos brillaban con determinación en la luz de las velas (seine Augen leuchteten entschlossen im Licht der Kerzen; *determinación_f — Entschlossenheit*)**. **"Tenemos que encontrarlo (wir müssen sie finden)", dijo (sagte er)**. **"¡Vamos a resolver este misterio (lasst uns dieses Geheimnis lösen)!"**

"¡Imposible!" exclamó Doña Lucía, **su voz temblando**. **"Estaba aquí hace solo un momento."**

Rafa miró a sus amigos. **Sus ojos brillaban con determinación en la luz de las velas**. **"Tenemos que encontrarlo," dijo**. **"¡Vamos a resolver este misterio!"**

Helena y Tomás asintieron (Helena und Tomás nickten), emocionados y un poco asustados (aufgeregt und ein wenig verängstigt; *asustado* — *erschrocken, verängstigt*). Afuera, la tormenta rugía con más fuerza (draußen tobte der Sturm mit mehr Kraft; *rugir* — *brüllen, toben*). Dentro de Villa Amanecer (innerhalb der Villa Amanecer), una nueva aventura estaba a punto de comenzar (war ein neues Abenteuer im Begriff zu beginnen; *estar a punto de* — *im Begriff sein, etwas zu tun*).

8

Helena y Tomás asintieron, emocionados y un poco asustados. Afuera, la tormenta rugía con más fuerza. Dentro de Villa Amanecer, una nueva aventura estaba a punto de comenzar.

Capítulo 2

La Búsqueda Comienza (die Suche beginnt)

"Debemos dividirnos para buscar (wir müssen uns aufteilen, um zu suchen; *dividir* — *teilen*)", sugirió Rafa (schlug Rafa vor), tomando el liderazgo (die Führung übernehmend). "Yo iré al estudio (ich werde ins Arbeitszimmer gehen)."

"Yo revisaré el jardín (ich werde den Garten durchsuchen; *revisar* — *durchsuchen, überprüfen*)", dijo Helena (sagte Helena), siempre lista para una aventura al aire libre (immer bereit für ein Abenteuer im Freien; *aire libre* — *im Freien, draußen*).

"Intentaré arreglar algunas luces (ich werde versuchen, einige Lichter zu reparieren) y veré (und sehen) si puedo acceder a las cámaras de seguridad (ob ich auf die Sicherheitskameras zugreifen kann; *acceder a* — *zugreifen auf*)", añadió Tomás (fügte Tomás hinzu).

9

La Búsqueda Comienza

"Debemos dividirnos para buscar," sugirió Rafa, tomando el liderazgo. "Yo iré al estudio."

"Yo revisaré el jardín," dijo Helena, siempre lista para

una aventura al aire libre.

"Intentaré arreglar algunas luces y veré si puedo acceder a las cámaras de seguridad," añadió Tomás.

Doña Lucía asintió (Doña Lucía nickte), todavía visiblemente preocupada (immer noch sichtlich besorgt). "Tengan cuidado, niños (seid vorsichtig, Kinder; *tener cuidado — vorsichtig sein*). Yo me quedaré aquí (ich werde hier bleiben) por si el ladrón regresa (falls der Dieb zurückkommt)."

Los tres amigos salieron de la biblioteca (die drei Freunde verließen die Bibliothek; *salir*), cada uno con una vela en la mano (jeder mit einer Kerze in der Hand). La mansión (das Herrenhaus), normalmente acogedora (normalerweise einladend; *acoger — empfangen*), parecía ahora un lugar misterioso y un poco aterrador (schien jetzt ein geheimnisvoller und ein wenig erschreckender Ort zu sein).

10

Doña Lucía asintió, todavía visiblemente preocupada. "Tengan cuidado, niños. Yo me quedaré aquí por si el ladrón regresa."

Los tres amigos salieron de la biblioteca, cada uno con una vela en la mano. La mansión, normalmente acogedora, parecía ahora un lugar misterioso y un poco aterrador.

Wie lese ich dieses Buch?

Liebe Leserinnen und Leser!

Sie haben hier **nicht** das nächste adaptierte Buch vor sich, das auf einer gekürzten und vereinfachten Fassung des Originaltexts basiert.

Sondern vor allem ein **interessantes Buch in einer Fremdsprache**, das in der echten, “lebendigen” Sprache in der **Originalfassung des Autors** wiedergegeben wird.

Sie müssen sich überhaupt nicht an einen Tisch setzen, um mit dem Unterricht zu beginnen. Dieses Buch kann **überall gelesen werden** – zum Beispiel in der U-Bahn oder auf der Couch, wenn Sie sich nach der Arbeit ausruhen. Denn die Einzigartigkeit dieser Methode liegt gerade darin, dass Sie sich die fremdsprachigen Vokabeln ganz ohne Pauken und ohne zusätzliches Wörterbuch schnell von selbst merken, einfach, weil sich diese im Text wiederholen.

Sie lesen ganz entspannt einen Originaltext und verstehen dabei jedes Wort und jeden Ausdruck ohne Wörterbuch!

Es gibt viele Klischees, wenn es darum geht, eine Fremdsprache zu erlernen: dass nur Menschen mit einem besonderen Talent oder bestimmten Vorkenntnissen (Zweit- oder Drittsprache usw.) eine neue Sprache lernen könnten, dass dies fast von der Wiege aus erfolgen sollte und vor allem, dass es im Allgemeinen eine schwierige und ziemlich mühsame

Aufgabe ist.

Das stimmt aber alles nicht! Die langjährige und erfolgreiche Anwendung von Ilya Franks Lesemethode beweist:

Jeder kann interessante Bücher in einer Fremdsprache lesen!

Und das

In jeder Sprache

In jedem Alter

und auch auf jedem Niveau (beginnend mit Anfänger)!

Also, “wie geht das?”

Bitte öffnen Sie eine Seite dieses Buches. Sie werden sehen, dass der Text in Abschnitte unterteilt ist. Zuerst kommt die angepasste Passage — ein Text mit einer wörtlichen deutschen Übersetzung und einem kleinen lexikogramatischen Kommentar. Dann folgt derselbe Text noch einmal, aber diesmal ohne Übersetzung und Kommentare.

Wenn Sie die Fremdsprache erst seit Kurzem lernen, sollten Sie zuerst den kommentierten Text und daraufhin denselben Text ohne die Kommentare lesen. Wenn Sie die Bedeutung eines Wortes vergessen haben, aber Ihnen der Zusammenhang im Großen und Ganzen klar ist, dann müssen Sie dieses Wort nicht extra im kommentierten Abschnitt herausuchen. Sie werden diesem Wort wiederbegegnen.

Der nicht-adaptierte Text dient dazu, dass Sie eine Zeit lang — wenn auch nur kurz — “ins kalte Wasser geworfen werden”. Nachdem Sie den nicht-adaptierten Text gelesen haben, lesen Sie den darauffolgenden, angepassten Text. Zum Zweck der Wiederholung zurückgehen brauchen Sie nicht! Lesen Sie einfach weiter.

Mit diesem Buch können Sie auch Ihr Hörverständnis trainieren/verbessern.

Das Buch enthält ein Hörbuch, das entsprechend der Adaptionabschnitte in Fragmente aufgeteilt ist. Vor jedem Originaltextfragment finden Sie dessen Nummer.

Zuerst wird die Flut an unbekannten Wörtern und Formen

überwältigend auf Sie wirken. Aber haben Sie keine Angst: niemand testet Sie! Beim Lesen “beruhigt sich alles” (auch, wenn es erst bei der Mitte oder sogar gegen Ende des Buches passiert) und Sie werden überrascht sein: “Warum kommt schon wieder die Übersetzung und der Wortstamm — mir ist alles klar!” Wenn dieser Moment der “Klarheit” eintritt, können Sie das Gegenteil machen: Lesen Sie zuerst den nicht-adaptierten Teil und schauen Sie sich dann den adaptierten an. Diese Art zu lesen ist auch für jene empfehlenswert, die die Sprache bereits auf einem fortgeschrittenen Niveau beherrschen.

Sprache ist von Natur aus ein Mittel zum Zweck, aber kein Selbstzweck. Deshalb wird eine neue Sprache nicht dann am besten aufgenommen, wenn “eingepaukt” wird, sondern wenn sie auf natürliche Weise verwendet wird — entweder in der Live-Kommunikation oder in Form einer unterhaltsamen Lektüre. Damit lernt es sich von selbst.

Vokabellernen sollte nicht langweiliges Auswendiglernen von Wörtern und Regeln bedeuten, sondern lebendig sein und auf vielen neuen Eindrücken basieren.

Anstatt ein Wort mehrmals zu wiederholen, ist es oft besser, dem Vokabel in verschiedenen Kombinationen und in verschiedenen semantischen Kontexten zu begegnen. Der Großteil des allgemeinen Wortschatzes bleibt Ihnen aufgrund der Textlektüre auf eine natürliche Weise und ohne Pauken erhalten, weil der Wortschatz ständig wiederholt wird. Daher müssen Sie nach dem Lesen des Textes nicht aktiv versuchen, sich Wörter daraus zu merken. “Ich mache nicht weiter, bevor ich das

hier nicht kann” — dieses Prinzip passt hier nicht. Je intensiver Sie lesen und je schneller Sie im Text vorankommen, desto besser für Sie. Auch wenn es seltsam klingt, in diesem Fall gilt: je oberflächlicher und je entspannter Sie lesen, desto besser. Denn dann erledigt die Menge an Stoff die Arbeit von alleine und die Menge führt schließlich zu Qualität. Sie müssen also nur lesen — denken Sie am besten gar nicht daran, dass Sie eine Fremdsprache erlernen wollen, sondern konzentrieren Sie sich einfach auf den Inhalt des Buches!

Das Hauptproblem aller, die jahrelang eine Sprache lernen, ist, dass sie die Sprache sehr langsam erlernen und sich nicht voll darauf einlassen. In Wirklichkeit muss man eine Sprache aber nicht so sehr erlernen, als sich daran gewöhnen. Beim Spracherwerb geht es weniger um rationales Verständnis oder ein gutes Gedächtnis als um praktische Übung. In diesem Sinne ähnelt das Erlernen einer Sprache dem Erlernen einer Sportart — auch sie muss ständig betrieben werden, um Ergebnisse zu erzielen. Wenn Sie kompletter Anfänger sind und viel lesen, können Sie damit rechnen, innerhalb von drei bis vier Monaten eine neue Sprache flüssig lesen zu können. Wenn Sie im Gegensatz dazu nur ab und zu pauken, quälen Sie sich damit nur selbst und treten am Fleck. Sprache in diesem Sinne ist wie ein Eisberg — Sie müssen ihn schnell erklimmen! Solange Sie es nicht bis zur Spitze schaffen, werden Sie immer wieder hinunterrollen. Wenn Sie einmal so weit sind, dass Sie frei lesen können, werden Sie diese Fähigkeit nie wieder verlieren, auch wenn Sie erst Jahre später wieder in dieser Sprache lesen.

Aber Sie sollten gleich von Beginn an aktiv lesen, um dieses Können zu erwerben — ansonsten besteht das Risiko, dass alles Gelernte wieder verschwindet.

Und was mit der Grammatik? Um einen derart kommentierten Text zu verstehen, sind keine ausführlichen Grammatikkenntnisse erforderlich — es wird alles von selbst klar. Bestimmte Formen tauchen immer wieder auf und die Grammatik wird auch intuitiv verstanden. Schließlich lernen Menschen, die in eine neue Sprachumgebung gezogen sind, die Sprache auch oft einfach durch das Umfeld und ohne sich jemals mit Grammatik befasst zu haben. Dies soll Sie nicht von der Grammatik abhalten (Grammatik ist sehr interessant, befassen Sie sich ruhig damit). Aber Sie sollen nicht glauben, dass Sie mit dem Lesen dieses Buches nur anfangen können, wenn Sie alle Regeln und grammatischen Grundlagen kennen.

Diese Bücher helfen Ihnen, eine wichtige Barriere zu überwinden: Sie gewinnen an Wortschatz, gewöhnen sich an die Logik der Sprache und sparen viel Zeit und Mühe.

Moderne Lektüre + Frank-Lesemethode

Sombras en la Costa del Sol

El Susurro de las Olas - Das Flüstern der Wellen

An der sonnenverwöhnten Costa del Sol wollte die pensionierte Madrider Detektivin Dolores “Lola” Quintana eigentlich ihren wohlverdienten Ruhestand genießen. Doch als an einem friedlichen Morgen die Leiche eines Meeresbiologen angespült wird, findet sie sich plötzlich inmitten eines gefährlichen Kriminalfalls wieder.

Was zunächst wie ein tragischer Unfall aussieht, entpuppt sich als Auftakt zu einer Verschwörung, die bis in die höchsten Kreise der Gesellschaft reicht. Lola taucht ein in eine Welt voller Geheimnisse, in der das Schicksal einer seltenen Delfin-Art und skrupellose Geschäftemacher aufeinandertreffen.

Gemeinsam mit der ehrgeizigen Polizeiinspektorin Nuria Ferrer und der Meeresbiologin Elena Kovač folgt Lola einer Spur, die sie in die verborgenen Untiefen der Costa del Sol führt. Doch je näher sie der Wahrheit kommen, desto gefährlicher wird es für die drei Frauen.

Können sie das Rätsel lösen, bevor es zu spät ist? Und welche Rolle spielt der geheimnisvolle Schwede Axel Bergström, der mehr zu wissen scheint, als er zugibt?

“El Susurro de las Olas” ist ein packender Krimi voller überraschender Wendungen, der Sie von der ersten bis zur letzten Seite in seinen Bann ziehen wird. Tauchen Sie ein in die faszinierende Welt der spanischen Küste, wo hinter der glitzernden Fassade dunkle Geheimnisse lauern und das Flüstern der Wellen von Verbrechen und Intrigen erzählt.

Sombras del Flamenco — Schatten des Flamenco

Zwischen Leidenschaft, Tanz und tödlichen Geheimnissen: Sombras del Flamenco entführt dich in die leuchtende Welt des Flamencos – und in die dunklen Schatten, die sich hinter den Kulissen verbergen.

Als die gefeierte Tänzerin La Mariposa nach einer atemberaubenden Performance tot aufgefunden wird, glaubt niemand an einen Zufall – am wenigsten Lola Quintana. Die pensionierte Ermittlerin mit scharfem Verstand und untrüglichem Gespür für Lügen spürt, dass hier mehr verborgen liegt als bloßer Ruhm und Rivalität. Während sie in das Geflecht aus Eifersucht, Intrigen und

alten Wunden eintaucht, kommt sie einer Wahrheit auf die Spur, die mächtige Feinde weckt.

Eine fesselnde Mischung aus Krimi und spanischer Lebensart – voller Temperament, Musik und einem Hauch Gefahr. Perfekt für alle, die mit jeder Seite den Herzschlag des Flamencos spüren wollen!

Dulce Misterio

Der Geschmack des Schweigens - Ein süßes Geheimnis mit tödlichen Folgen

Isabel Navarro, Meisterpatissière und Besitzerin der renommierten Konditorei “La Dulce Enigma”, steht vor der Herausforderung ihres Lebens. Als ein berüchtigter Restaurantkritiker nach dem Verzehr einer ihrer Kreationen tot aufgefunden wird, gerät Isabel unter Verdacht.

In einem Wettlauf gegen die Zeit muss sie ihre Unschuld beweisen und taucht dabei tief in die Schattenwelt der Madrider Gastronomieszene ein. Je tiefer sie gräbt, desto mehr Geheimnisse und Intrigen kommen ans Licht. Kann Isabel die Wahrheit aufdecken, bevor ihr geliebtes Geschäft und ihr Ruf für immer zerstört werden?

Zwischen duftenden Törtchen und bitteren Enthüllungen entspinnt sich eine Geschichte voller unerwarteter Wendungen, gefährlicher Verstrickungen und süßer Versuchungen. “Der Geschmack des Schweigens” ist ein fesselnder Krimi, der die Leser in die verführerische Welt der Haute Cuisine entführt - wo manchmal mehr als nur Zucker und Gewürze die Zutaten für den perfekten Genuss sind.

Burbujas y Misterios

Burbujas Fantasma - Geisterblasen

Geisterhafte Bläschen und ein Wettlauf gegen die Zeit

In der schillernden Welt des spanischen Cavas steht Sofía Torres, die mächtige CEO von Torres Global Cava, vor einer Katastrophe: Am Vorabend der glamourösen Markteinführung ihres neuen Premium-Cavas “Torres Celestial” sind die Bläschen auf mysteriöse Weise verschwunden. In ihrer Verzweiflung wendet sie sich an eine unerwartete Verbündete - Marta Puig, eine traditionsbewusste Winzerin und ihre größte Konkurrentin.

Gemeinsam mit dem brillanten Önologie-Professor Dr. Javier Ibáñez

tauchen die ungleichen Frauen in die Tiefen der Torres-Weinkeller ein. Was sie dort entdecken, könnte nicht nur das Schicksal der Markteinführung, sondern die Zukunft der gesamten Cava-Produktion verändern.

Doch die Zeit rennt ihnen davon. Werden Marta und ihre ungewöhnlichen Verbündeten das Rätsel der Geisterbläschen rechtzeitig lösen können? Und zu welchem Preis?

“Burbujas Fantasma” ist der spannende Auftakt der Serie “Burbujas y Misterios” - ein prickelnder Wissenschaftsthiller, der Sie in die faszinierende Welt des Cavas entführt. Tauchen Sie ein in dieses sprudelnde Abenteuer, wo Tradition auf Innovation trifft und die Magie der Wissenschaft hinter den kleinen Bläschen enthüllt wird.

Balneario de los Susurros

El Spa de las Sombras - Das Spa der Schatten

Tauchen Sie ein in die geheimnisvollen Tiefen des Balneario de los Susurros!

In diesem luxuriösen Spa in den spanischen Pyrenäen verspricht das Wasser ewige Jugend. Doch unter der glitzernden Oberfläche brodeln dunkle Geheimnisse.

Als der Geschäftsmann Alejandro Mendoza tot im Whirlpool gefunden wird, beginnt eine Ermittlung, die Jahrzehnte alte Verschwörungen ans Licht bringt. Die Chefärztin Elena Martí muss sich ihrer eigenen Vergangenheit stellen. Der undercover ermittelnde Journalist Xavier Prat kommt einer explosiven Story auf die Spur. Und die geheimnisvolle Dauerbesucherin Doña Pilar hütet Geheimnisse, die Menschenleben kosten könnten.

In diesem packenden Thriller voller unerwarteter Wendungen vermischen sich Gier, Leidenschaft und der uralte Traum vom ewigen Leben zu einem tödlichen Cocktail. Wem kann man trauen, wenn jeder etwas zu verbergen hat?

Lassen Sie sich von den Geheimnissen des Balneario mitreißen - aber Vorsicht: Manche Wahrheiten sollten vielleicht besser unter der Oberfläche verborgen bleiben...

El Sommelier Detective

La Cosecha del Engaño — Die Ernte des Betrugs

Zwischen edlen Weinen und dunklen Geheimnissen: La Cosecha del Engaño entführt dich in die faszinierende Welt der Weinherstellung – doch hinter den

goldenen Reben lauert ein Netz aus Betrug und Täuschung.

Als der renommierte Sommelier Esteban Vega eine harmlose Verkostung in einer angesehenen Bodega leitet, ahnt er nicht, dass jeder Schluck ihn tiefer in eine gefährliche Intrige zieht. Was als Genuss beginnt, wird zur Jagd nach der Wahrheit. Wem kann er trauen, wenn selbst der edelste Tropfen einen bitteren Nachgeschmack hinterlässt?

Ein fesselnder Thriller voller Spannung, Sinnlichkeit und der Liebe zum Wein – ideal für alle, die raffinierte Geheimnisse lieben und den Nervenkitzel zwischen Weinreben spüren wollen.

Für Fans von spannungsgeladenen Krimis und atmosphärischen Geschichten, die den Geschmack von Wahrheit und Lüge in einem einzigen Glas vereinen.

Sombras de la Costa Dorada

Secretos del Mediterráneo — Geheimnisse des Mittelmeers

Die ersten Sonnenstrahlen malen ein goldenes Versprechen auf die Costa Dorada, doch die Schönheit des Morgens verbirgt ein dunkles Geheimnis: In der kleinen Cala nahe L'Ampolla wird eine bekannte Meeresforscherin tot aufgefunden. Was zunächst wie ein tragischer Unfall wirkt, entpuppt sich schnell als weit mehr. Inspectora Laia Rovira und ihr Team tauchen ein in ein Netz aus verschwiegene Wahrheiten, alten Rivalitäten und tödlichen Intrigen.

In Secretos del Mediterráneo erwartet Sie eine fesselnde Reise voller Rätsel, unerwarteter Wendungen und Charaktere, deren Motive so geheimnisvoll sind wie das Meer selbst. Während die Ermittlungen voranschreiten, verwebt sich die Gegenwart kunstvoll mit den Echos einer verborgenen Vergangenheit, und bald wird klar: nicht nur der Ruf einer Firma steht auf dem Spiel, sondern auch die Zukunft der ganzen Region.

Ein Muss für alle Fans packender Kriminalgeschichten, atmosphärischer Schauplätze und Charaktere, die lange nach der letzten Seite im Gedächtnis bleiben.

Bereit, die Geheimnisse des Mittelmeers zu entdecken? Tauchen Sie ein in Secretos del Mediterráneo und erleben Sie Spannung pur – bis zur letzten Welle!

Spanische Zaubermärchen

La Dama del Lago

El príncipe Tomasito y San José

La gaita maravillosa

Los zapatos de hierro

El pandero de piel de piojo

El «Castillo de Irás y No Volverás»

Gustavo Adolfo Bécquer

Los ojos verdes

La promesa

El Monte de las Ánimas

La ajorca de oro

Fernán Caballero

Los caballeros del pez

Bella Flor

El pájaro de la verdad

Joaquín Dicenta

La casa quemada

Federico García Lorca

Doña Rosita la soltera

Juan Valera

La muñequita

El pájaro verde

*easy*Original

Spaß am Lesen in der Fremdsprache

Englisch
Französisch
Italienisch
Spanisch
Russisch

Informationen über unsere Bücher
und Online-Shop

www.easyoriginal.com